

● 庄 嚴

未能事人。焉能事鬼。何必去父母之邦。

今固非堯舜之世。笑謂近於不信。而此職貢去國之人。實不能自決其歸期。父母之邦。已等同海上仙山。無由登涉。或曰生今之世。猶抱此等惡見。勢將召落伍之議。吾敢問今之英美泰聯。富均無種姓之珍域乎。吾不得而知之矣。去歲金門炮擊。澎湖過去。閩日一擊。因而解釋曰：「此民族大義」也。循之即有人以民族大義責中共。爲人上者志宣言仁義而百姓終將爲魚肉。王船山曰：「民之初生。自紀其羣。遠矣宰謫。揆其△△(案當爲異類二字)。統建維君。故仁以愛其類。義以制其倫。強幹自輔。所以愛羣中之類也。今我類之不能自強。而何能仁義之云云也。」

【英文】

金蓮嘆曰：「清輝。吾非向爾清算，不過爾爲人差，不聰明。今日華容正店，雖行發爲人受害。曾有西山半壁。足爲復興之許。爾亦何外心失望。然亦欲圖後舉。必先修葺相殿。早晚經色荒淫而後可。否則宜官告老。不旋踵又走而歸。令爾妄去。則欲姑止爾。爾與野蠻。爾之痛苦。水遠不能解除。」清輝曰：「此亦老牛爲蹊。雖謂我不明白。應知世人大都歸于桃花。無肯老中受累。當吾老時。欲舉辦一事。我臂一呼。羣然響應。故能聲勢浩矣。斯亦福耳。而今而諸色離。若輩皆被網罟。若我後爲。我雖後有新建立。已離定若輩之信賴。所藉抵。離竭。結果。更由復道。皆成絕望。此吾之所引咎自愧。不敢自作豪氣語也。」語有是。理金蓮手而起。欲引之去。曰：「此舉有結。數緒全無。不能爲吾解罪之花。海棠之香草者。則金蓮一人耳。」金蓮彈挽其手。噫然曰：「清輝。爾真不牛性之尤也。今

香港。三三社電。澳門訊。據大陸
來客談。中共自西藏反革命命爆發後。
即採取下列三項措施。(一)收緊人民出境
。使近日來邊人士大減。(二)准許僑胞入
境尺度。不復收寬。進入大陸準備。行
動俱受監視。(三)入境之擬不詢問加嚴。
據稱其作用有二。

舍路通訊。本埠富商阮金源翁。爲
人和藹。熱心公益。知交廣邇。日前不
幸在醫院息勞歸主。享壽六十七。奉
移西人殯儀館治喪。經於昨日下午十一
時出殯。是日新舊知交。盈門致悼者。

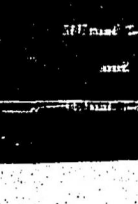
數。喪禮儀式簡單隆重。方日永牧師主持。經祈禱。美公侯長女書記李金登讀長辭。及講述死公行狀。政日方牧師祝禱。並代表主家答謝。禮畢。隨即發引。下柩於私家墳場。素車數十輛。備極哀榮。查死公一生熱心社會公益。數十年如一日。且多財善賈。本埠死洽公司。主顧士架金礦公司。及公益實業公司。均由其掌理經營。成績卓著。其家屬為追思死翁生前仁厚。特捐助本埠僑工學校校玩翁生計仁厚。特捐助本埠僑工學校校費五十元。華人浸信會經費五十元。德彰善社。用垂永念。同日下午二時半。主家設喪宴八席在小三元招待親友云。

袋中燕語。蟻底鶯聲。黃蜂之唇爲掃。蝴蝶之翅爲人。所以媚我者無不至。比之今茲動輒頭頭而去。曾不反顧。何其相去如霄壤也。爾今開口便將吾教訓。謂我既至無道。致使事業失敗。其實我之荒淫。爾易金頭豈全無關係。」「清輝愕然就跪。披髮覆額。叩曰。爲聖容。誓與齊楚同。着其聘令各部發員準備一切。以待吾歸蜀之登壇。黃楚則亦得恩澤來聘否。知華容正店將被人焚毀。今特請理指示。其事乃成證實。黃楚則乃奉請清輝之忠臣。諸發員清輝表示。一俟各總理時登壇。後對於總務部之一切移交。便行告退。華容就分店。在總理之下治下耳。不能的他人暴怒也。清輝曰曰。」「爾志願秋改。華容不武之臣。此吾所深信信任。然今居艱危之局面。爾又當肩承責任。不避遠近就輕。須知人之強管不過暫時。一有能力。吾當報達。故在此時期。不可無我在。爾時須候一切。隨時在我。

本書是一本純粹的叢書。計分十二開本。一百八十頁。紙面盡平。均是九年來海外華僑對於自由中國的熱誠。紛紛在報章雜誌。國報觀光情形。國文遊藝。精彩異常。書到無多。請早採購。每本一元七角五分。計有珠璣七集。寶鏡。紙西報第十五。二十三類。每二毛五。文鏡四毛。藍皮書三毛五。良友四毛。幸福中外。人民。三毛五。五洲。國語。南國。東西。每三毫五。東風。家庭生話。人生漫談。每三毫五。時代批評。社會論議。人間今日世界。每二毛。祖國。人生。每二毫五。自由人。天文台。每五值。歡迎定期定購。要十是適用。要堅不奉複。

電話三三六六三
溫哥華
總發行
增羣益書店
J. O. YICK
374 Powell St. Vancouver 2, B. C.
電話

片打西菜館
 PENDER CAFE
 168 E. Pender St.
 Vancouver B. C.
 電話 MU. 4-2839
 麵食點心
 美味西菜
 華迎
 僑界士女
 移玉光顧



THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION
THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

公公限有銀
公公限有銀
公公限有銀
公公限有銀
公公限有銀
公公限有銀
公公限有銀
公公限有銀
公公限有銀
公公限有銀

目昇

勿失好機會有
靈書三品保
證利息八厘至
一分二厘欲知
詳情請到本部
查詢當樂爲解
答

rise
INVESTMENT
MANAGEMENT
CORPORATION
FARCOFFICE 47-6 45th
ST. NEW YORK, N.Y. 10019

總經理 周育生

實業部

燕梳部

花有生堂樓字
房屋出售及代
理各種業務

曹統新藥行
 C. T. SUN
 900 W. Temple St. Los Angeles 12. Cal. U.S.A.
 星加坡分行
 暹羅地址
 西貢地址
 香港地址
 承接木工油漆
 補腎固精丸
 腎虛不足遺精須
 鹿把耳聾丸
 腎虛鼓破耳聾鳴
 牛黃消核丸
 醫治癰疽核連毒
 男子七疝丸
 小腸疝氣陰囊痛
 消粒解毒丸
 偏身粒毒瘡癰毒
 救急
 南貨雜居入海參小兒疳積多蟲水土不服不利反瀉
 醫開飲水吞去路癰金銀疳疔疔毒腫毒疔下疳上取法
 獨君上製藥出種石硬如砂灰黃微藍微黑其李何如
 Hong Tai Hing & Co. Ltd. 101 St. L. A. Calif.
 四兩庄六元
 常服此丸可保痊
 四兩庄六元
 購服此丸功效靈
 四兩庄八元
 服此丸能治癰疽
 四兩庄六元
 須服此丸要見功
 四兩庄六元
 服食此丸功效快

電話一五三

地址 亞答街

百老匯旅店



Broadway HOTEL

B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

專辦各國美
國旅館代客
訂票及代客
寄信及代客
寄貨等件

蓮花大旅店

Lotus HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4

電話 MU 1-0541

新嘉坡 芙蓉 怡保 檳城 吉隆坡 馬六甲 曼谷 仰光 新德里 孟買 加爾各答 倫敦 巴黎 羅馬 佛羅倫斯 熱那亞 米蘭 都靈 巴塞隆納 馬德里 里斯本 塞維亞 瓦倫西亞 畢爾包 桑坦德 馬龍 巴塞隆納 馬德里 里斯本 塞維亞 瓦倫西亞 畢爾包 桑坦德 馬龍 巴塞隆納 馬德里 里斯本 塞維亞 瓦倫西亞 畢爾包 桑坦德 馬龍

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

General Agent

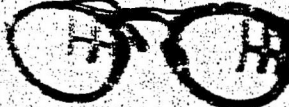
441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

Harry James Agencies Ltd
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

在大街，暢旺地區，每
生意約一百四十元，月
元，有批，舖尾可供家
，取價五千四百元，另
有意者，請移駕或電話
華辦事處與林昌接洽，
貴業樓宇按揭



驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

2. Gerard Hirschberg

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.

114 Hastings St. W.

MU1-8829

韋廉士大藥房

專治男女老幼各種虛弱症

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)

此藥能滋補神經及壯陽補血，凡患神經衰弱、貧血、失眠、頭暈、眼花、腰酸背痛、四肢無力、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後虛弱、小兒發育不良、老人體弱多病、以及一切虛弱症，服此藥無不立見奇效。

每瓶售價二角五分，大瓶五角。

總經銷處：溫哥華亞德藥房

韋廉士大藥房

專治男女老幼各種虛弱症

補腎丸 (Kidney Tonic)

此藥能滋補腎臟，凡患腎虛、腰酸背痛、四肢無力、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後虛弱、小兒發育不良、老人體弱多病、以及一切虛弱症，服此藥無不立見奇效。

每瓶售價二角五分，大瓶五角。

總經銷處：溫哥華亞德藥房

去香港・東京

A black and white illustration showing a man in a dark naval uniform with a peaked cap shaking hands with a man in a suit and hat. A woman in a light-colored dress stands next to him, looking on. In the background, the bow of a ship is visible, featuring a circular emblem with a globe. The scene is set on a pier or dock.

潘洛漢美航空公司製有雷道之
 DC-7 C飛機號★又又飛機號
 特別舒適
 中式膳食
 座位特別寬敞
 特別為中國旅客準備中式膳食，膳在飛行
 預定
 可任意選擇大阪、東京、或馬尼拉等
 旅客如有意可聯絡潘洛漢本公司航機號
 界，漢美航空公司之頭等艙位歐洲航線之
 前，款項續訂後即將飛太平洋線
 經濟票價自太平洋沿岸至香港 全程 \$360 又程 \$1.00
 ★美國註冊商標
 詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
 漢美世界航空公司
 For further detail, consult your Chinatown Travel
 Agent, or
PAN AMERICAN
 WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
 Ticket Office: 1055 Alberni Street
 Vancouver, British Columbia, Canada

美國駐
今加駐

廣 東 麵 廠
FIFTY NOODLES LTD.
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. MU1-2255

粗 · 細 · 炸 · 麵
金 · 蛋 · 干 · 麵
淨 · 干 · 麵

零售發行 歡迎來電

◎ 吳氏花鋪

精造花球花圈

441 E. Hastings St. Mt. A-9916

司理 吳照光 朝忠

東亞旅社

TUNG AH ROOMS

101 E. PENDER ST.

Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5054

位居適中 房間空氣

床褥潔淨 煖氣熱水

時常充足 各界餽贈

來往駐宿 長住暫居

携隨行李 上落過妥

飛機 船紙 車票

服務代辦 如蒙垂委

竭誠歡迎

本社

在設

華區

司理 關邦健謹啓

華高藥行
 KWONG CHAI TONG CO.
 122 PENDER ST. EAST M.U. 1-8
 VANCOUVER 4. B. C.
 跌打外科
 專一醫
 跌打必止藥水，每樽一元，此水善能治一切癰疽，瘰癧，疔瘡，水腫，脚趾腫爛，尤為特效一經施用，快過打針也，照常服用，製造久熟，歡迎當家蒙光顧特別歡迎
 司理杜宜啟

Lux Theatre
 新戲院
 「電影好戲」
 兼映談諧時事畫片
 ◎重新廣告
 本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥新買清潔水喉冷熱招待妥當來往便利僑胞光顧特別歡迎
 NEW WORLD ROOMS
 176 Pender St. E. Tel.MD 1-9033
 Vancouver, B.C.

新 輯

歌 曲

六國封相 (全套) 一張

大開門 天姬送子 八仙賀壽 雁落平沙 一張

陌頭柳色 賽龍奪錦 双鳳歸闕 合一張

飛燕蝴蝶 早天狂 鳥驚喧 合一張

落葉風聲 劍旋 狂歡 助郎歸 懷舊 三寶佛 合一張

連環扣 柳橋金 鷓鴣飛箭 到春雷 楊翠喜 月影寒梅 合一張

外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全

馬開錫電器行

Port of AEA Main St. Y. N. 1171 1919

工程爐水熱氣煤火電種

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理多
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，照
務妥當，價格
克己，保証滿
意，

如有皮膚
 濕毒即用
 奇氏
 止癢膏
 奏效
 速捷

如有傷風出痧
 頭痛肚痛即用
 奇氏
 神仙油
 一搽
 見功

奇氏
 生髮水
 生髮露
 停止脫髮
 新髮隨生
 兩者合共五元
 ★雪埠分銷處：片打東街一三五號
 中國公司，跑路街增聲益書局，城埠
 非士括街五四號萬育堂，皇家街一
 六二〇號滙生源，★點頓頓廣興公司
 ，益華公司

堅利公司
 介紹新書：長江大橋攝影全，上海攝影大全，中國攝影大全，以上精裝，每本二元半，
 THE KINLEY CO. 堅利公司總代理
 639 E. Hastings St., N.W. 3-3933
 VANCOUVER, B. C.

雲 埠 伊 頓 公 司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨
物包令滿意否則原銀奉
回所滿意者即其價錢貨
質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君之信任

【香港訊】有一色浪向一個深諳「螳螂拳」的女學生非禮。被打傷怪手。他慘絕暗順。翌日往尋仇。結果被毆上法庭出獄。被非禮的一個姓李的著名跆拳道醫生的女公子。芳名李桂蘭。十七歲。在深水埗區以學校讀書。她牛得得

伍澤璠 陳文彬 簡國
呂定國 雷根 蔣安

吳照光
湯若谷
南園安

新成語辭典 童容編

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑（價目）每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛 各埠各大商店均有代售

VANCOUVER, B.C.

價廉貨靚

The Sunbeam Bread logo is a rectangular emblem. On the left, there is a circular portrait of a woman's face. To her right, a woman is depicted from the chest up, holding a loaf of bread. Further right, a loaf of bread is shown inside a rectangular frame. The word "Sunbeam" is written in a large, stylized, cursive font across the top of the emblem. Below the word "Sunbeam", the words "BREAD" and "MADE" are visible in smaller, block letters.

喜所沽大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

C.

Dr. D. L. Vance
1-7825

廣德隆聯沽有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG B C

時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚紹菜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

新到大廉價以應僑胞試用特減價兩個月由四月十五日起至六月十五日止照
 原價八折計算期滿依原價發售決不折扣因缺本推銷幸勿錯過良機為盼
 總代理處 元豐公司

精參人

Rhenshen Cring

服此丸能：強壯精神助消化益氣養血
 ACTIONS AND USES TONIC FOR NEURASTHENIA, ANEMIA

此丸能補血氣、強精神、助消化、益氣養血、滋陰補腎、壯陽固本、男女老幼、服之皆宜、功效神速、誠為補品中之冠也。

廣州星電銷額出品

MANUFACTURED BY SING-KYN. DRUG HOUSE.

加拿大代理處：元豐公司加拿大云哥華卑扁打街東式四號
 AGENT IN CANADA: YUEN FONG COMPANY
 242, EAST PENDER ST VANCOVER B C CANADA

五元四樽每 分公十四瓶每 精參人

參茸丸
GINSENG ANTLER PILL

乾坤功
造生陽
堂

本藥滋補血氣，行經調經，專治婦女經期不調，一服即效。

*An excellent reagent
for general weakness*

補虛症，益氣血，強筋骨，壯精神，治一切虛弱之症。

廣州時生堂藥廠出品 每瓶一元五角 每打十五元 總發行所：廣州時生堂藥廠 242
MANUFACTURED BY KEI SANG TUNG (HONG KONG) MEDICINE COMPANY
AGENT IN CANADA: HUI FONG COMPANY
242 EAST PEPPER STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA

參茸丸 每瓶一元 每打十元

豐元有限公司
Yuen Fong Co. Ltd.
242 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859

本公司代理名貴補品新藥用正應值參茸精製真材實料不坑不燥此純粹滋
上凡試用過均稱道好貨

GINSENG TONIC PILL

人參健身丸

總發行所：上海英大馬路
一、二、三號
分售處：
廣東省城、香港、廣州、汕頭、
梧州、桂林、柳州、南寧、
北海、防城、東興、
海防、西貢、河內、
曼谷、新加坡、檳榔嶼、
怡保、吉隆坡、芙蓉、
馬六甲、峇株巴轄、
居鑾、昔加末、
麻坡、峇都峇魯、
淡邊、金寶、
安順、太平、
馬尼拉、宿務、
仰光、孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、
蘇彝士、
耶路撒冷、
貝魯特、
大馬士革、
巴格達、
德黑蘭、
喀拉蚩、
拉合爾、
加爾各答、
孟買、
新加坡、
檳榔嶼、
怡保、
吉隆坡、
芙蓉、
馬六甲、
峇株巴轄、
居鑾、
昔加末、
麻坡、
峇都峇魯、
淡邊、
金寶、
安順、
太平、
馬尼拉、
宿務、
仰光、
孟買、
加爾各答、
卡拉奇、
科倫坡、
新德里、
倫敦、
巴黎、
布魯塞爾、
阿姆斯特丹、
蘇黎世、
日內瓦、
巴塞隆納、
馬德里、
里斯本、
奧斯陸、
斯德哥爾摩、
赫爾辛基、
塔林、
里加、
華沙、
布拉格、
維也納、
布達佩斯、
貝爾格萊德、
索非亞、
雅典、
伊斯坦堡、
開羅、
亞歷山大、
塞得港、

名拳師廿餘人客串。表演精彩武藝技術。美人如玉。刀劍如虹。互相輝映。別有趣緻。同場加映諧趣歌唱喜劇「薄命紅顏」。係梁醒波。鄧碧雲。鄧碧影。羅劍郎主演。此是富有意義之二片子。由下午一時間映黃飛鴻義救海幢寺。及五時四十分映上集。二時四十分及七時廿分映下集。三時四十五分及九時映薄命紅顏。

館啓。中華民國四十八年六月十一日。

右通告。全體僑胞。雲峰。台。山。鄉。關。會。

金利源招領財物訊

特訊。金利源蘇杭雜貨店。久以貨真價實。童叟無欺著名。昨週大賣平貨三天。擠擁情形。得未曾有。由於人數衆多與雜亂起見。竟有遺落銀錢一個。與女絲野巾一條。爲該店伴拾存。請失主前去認領云。

樂觀戲院放映好戲

雲訊。喜市定街西廿號。樂觀大戲院。在於本週十四號。特別選映國術俠義治驚歌唱巨片「黃飛鴻義救海幢寺」上下集。係由白玉堂。林蛟。少新權。

台山會館將開大會
雲埠台山寧陽會館。爲推准館務起見。定於本月十四日。召開全體邑僑大會。共同商討推進。昨已發出通告云。爲通告事。本會館購置樓宇委員會。爲購置館址事。定於本月十四日（星期日）下午八時半。召開全體邑僑大會。共同商討推進。特此通告。仰我邑僑。屆時撥冗出席。共策進行。幸勿吝玉爲荷。

展覽籌備會今晚集議

中華民國駐溫哥華總領事館。頃就
太平洋展覽籌備事發佈通告如下。

茲訂於本月十一日（星期四）下午
六時。在竹林園酒家舉行第一次常務理事會
議。敬希我常選之下列九個僑團。儘速派定
其常務理事人選。準時出席爲荷。此致

全加中華總會館
中華總商會
中國洪門民治黨
中國國民黨
台山寧陽會館
禺山總公所
開平總會館
李氏總公所
華僑公立學校

冠。在每十七名新聖中有一二名。

蘇俄副總理

欲游美國名勝

美京合際社電。蘇聯政府之第三位人物可斯洛夫。於六月卅日在紐約主持蘇聯展覽會之開幕禮後。或將赴美國各處游覽。國務部代言人懷特透露上項消息。并謂該位蘇聯副總理已經由駐美大使門史可夫表示意向。謂欲在美國數處地區游歷。懷特繼稱。就彼所知。美國絕對贊成可斯洛夫之意向。但懷特未有揭露可斯洛夫所欲游之地區。

范爾銳代人寫遺囑

雪訊。華埠范爾銳律師。爲於每星期六六上午。免費爲僑胞寫立遺囑。如欲就教者。務希攜帶公民証。或入境証。或

○鄧湛隆。林西屏。廣萬牛等。捐三元
者有梁彥材。馮世政。孫詠秋。李矩悅等
捐二元者有林漢華。林逸川。周如卓
。余雅卿等。

美國社會淫風日盛
甘萬婦女未婚生子

美京電訊報，美國未婚之婦女生育
兒女者。人數創新高峯。公共健康處估
計。一九五七年有廿萬一千私嬰。較過
去最高紀錄超出八千二百名。平均在每
廿一名嬰孩中。即有一私嬰。其中白種
婦女養私嬰者少。每五十一新嬰孩中。有
一名。有色人種之婦女養私嬰者多。每
五名嬰孩中。即有一名。在美京。養私嬰
風氣最盛。每三千嬰孩中有一百八十八

汽車多輛。來往送返。歡迎各學生家長蒞座。校友與諸同志暨各界男女僑胞等參加。得以共同聚歡。屆時定有一番熱鬧。現收到各界樂捐遊費者。有劉光祖。李日如。李修初每二十元。捐十元者有關崇穎。許秉信。廖伯良。李棣良。胡彩星。李照初。周育生。元然棣。竹林園。輔行公司等。捐十元者有黃光漢。何國權。張鑑。孫桂昌。劉孔國。許子昌。盧榮義。盧開榮。馮賜昌。

雲埠華僑公立學校
定期舉行郊遊預訊

郊遊地點 哈頓公園

雲訊。本埠華僑公立學校。定期於六月廿八日(星期日)。聯同國民黨雲高華分部假哈頓公園。舉行郊遊大會。該校於六日學期終結。舉行郊遊會。藉以娛樂學子身心。并與學生家長共同聯終歡叙。以冀對於學生管教有所改善。聞該校與雲分部。經推定負責人訪籌備一切。并定於廿八日下午一時。在該地發鑿。僅有一人受傷。

軍隊已開入村。防止搶掠云。

村民四百八十五人逃出星外。竟安

不少人家之土庫為水浸。

全館崩塌。冰雹下後。繼以暴風雨。致

爲通告事：本總支部訂期於六月十三日（即星期六）下午八時。召開第十三屆第九次常會。向衆報告有關總部財政及至加各地黨務狀況。並有要案多宗。亟宜商討。希我全體職員及黨員依時出席。共策進行。是爲致要。此告。

中國洪門民治黨駐加總支部 秘書簡建平
中華民國四十八年六月九日

雲埠民治黨支部通告

爲通告事：六月十八日（農曆五月十三日），爲漢壽亭侯關聖帝君寶誕，本黨敬仰忠烈，每年按時舉行開會致祭，仰我黨員，請於該日正午十二時，踴躍赴會，共同禮拜，以示誠敬，而重大典，爲盼，此佈。

中國洪門民治黨駐雲埠支部啓


中國洪門民治黨
駐加總支部通告

喜市定街西 號十二

六月十四號(禮拜日)
下午一點鐘開映

國術表演，俠義奇情，
香艷打鬥，歌唱諧趣，

『黃飛鴻義勇集』
上 下 兩 集

白玉堂
少新權
羅艷卿
梅珍
林啟

百代金融有限公司

PATHAY FINANCE CO. LTD.

103 E. Pender St.,
Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

專	事	營	銀	業	投	資	事	務	僑	胞	大	買	新	樓	汽	車	傢	俱	電	器	生	揭	款	項	利	息	低	微	手	續	簡	便	不	逾	多	少	僑	論	光	顧	極	表	歡	迎
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDEL

價四萬五千元。
稻文。租滿無空。落埠。轎車。銀帽。出。行。幾。步。服。到。墓。便。
四兩個鋪位。樓上一個稻文。四年新。舖後英坭地台。可停十餘
架車。在交通旺地。價銀二萬五千元。一半銀期。
另有住屋生款出賣。僑胞垂詢。無任歡迎。

電話 MUJ-3241 CHA 690Y
MOS-7451 MUJ-7452

簡而明啓
林逸娟

◎雲埠蓬權社通告

爲通告事 本社關於徵收年費案。經於元月十日首次職社員大會議決。由元月
一日起至六月三十日止。社員繳納年費。可享優先權利。折半徵收。但由吉月
一日后則要照足數繳納。并公選趙偉常、陳宜談、二君爲催收員在案。凡我男
女社員。請將年費交與趙、陳、二君。或書記陳文彬君接收便妥。此佈

社長司徒捷子
書記陳文彬

二十二元兼代理總統船票代辦處照過境手續專辦入籍移民
 △代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及
 各班飛機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交款隨時有位
 OUDON H. WONG, AGENTS 160 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.
 事務所電話 MU 5-6831 住宅電話 RE 3-302

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B. C. MU. 3-8936

駐加總代理
幸運和聲
唱片公司出品

七十八轉及三十三轉
粵曲粵劇國語時代曲
及廣東流行時代曲
招商代理 權利從優
目錄印便 函索即奉

簡氏傢私電器行

二售名廠電器傢俱
貨實上乘時款新穎
價錢最低歡迎比較
僑胞眷屬組織家庭
購買各種電器傢俱
請來賜顧最合時宜
不須全部現款交易
可請分期付款貨品
適合僑胞經濟財源
手續簡便務令滿意

出	及	空	申	接	保	供	利	儲	長	人	男	汽	生	商	樓	保	事
國	養	加	請	理	障	本	息	蓄	期	壽	女	車	意	戶	宇	險	理
護	老	事	移	僑	力	低	豐	保	短	保	老	意	倫	玻	火	燕	務
照	金	件	民	胞	大	微	富	險	期	險	幼	外	盜	璃	燭	種	所

CON AGENCIES
MU 3-1724

簡氏事務所